



S.

R.

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS
CONCURSO EXTERNO DE INGRESSO NA CARREIRA DIPLOMÁTICA - 2004

PROVA ESCRITA DE LÍNGUA INGLESA
30 de Outubro de 2004

FOLHA DE INSTRUÇÕES

Nº Candidatura

--	--	--	--	--

Classificação Prova

--	--	--	--	--

1. No seu próprio interesse leia atentamente os critérios de correcção e respeite as instruções indicadas seguidamente.
2. Assine a sua prova no local reservado para o efeito na ficha de identificação. No termo da prova, a ficha de identificação é separada pelo MNE do enunciado da prova, em ordem a garantir o anonimato do candidato. Qualquer forma de identificação do enunciado da prova – rubrica, assinatura – pelo candidato determina a sua exclusão do concurso.
3. No momento da entrada no anfiteatro/sala de exame, os candidatos deverão dirigir-se aos responsáveis de sala e apresentar o documento comprovativo da sua identidade – Bilhete de Identidade ou Passaporte. Após verificação da identidade, os candidatos devem ocupar lugar, colocando sobre a mesa de prova o documento de identidade e o enunciado do exame, com a face voltada para baixo.
4. A prova global tem a duração de **90 (noventa) minutos**. A distribuição do tempo de realização da prova de língua inglesa e da prova de língua francesa constitui livre opção do candidato. O enunciado da prova é constituído por xxxxxxxx páginas, todas elas numeradas, contendo o conjunto das questões e os correspondentes espaços de resposta, que deverão ser respeitados. Responda numa **caligrafia legível e utilize apenas os espaços reservados às respostas. Utilize exclusivamente as folhas de rascunho postas à sua disposição. O uso de corrector não é autorizado.**
5. Quando terminar a sua prova, entregue-a aos responsáveis presentes na sala. Caso deseje efectuar desistência, declare-o por escrito e assine a declaração na ficha de identificação. Indique a sua opção aos responsáveis na entrega da prova.
6. Não é permitida a consulta de dicionários, glossários ou outros suportes pedagógicos.
7. Durante a prova, os candidatos não poderão por quaisquer meios comunicar entre si ou com qualquer outra pessoa estranha ao concurso, nem recorrer a qualquer tipo de documentação ou informação cuja utilização não tenha sido expressamente autorizada. A infracção ao anteriormente estipulado implicará para o candidato a sua exclusão do concurso. Durante a permanência na sala de prova os candidatos deverão desactivar os seus telemóveis e eventuais outros meios de comunicação de que sejam portadoras, colocando-os de forma visível à sua direita.
8. Os candidatos deverão munir-se, para o efeito de executar a prova escrita, dos meios de redacção adequados – esferográfica ou caneta de tinta azul ou preta.

COTAÇÃO / CRITÉRIOS DE CORRECÇÃO

A prova escrita de línguas inglesa e francesa será classificada no seu conjunto de 0 (zero) a 20 (vinte) valores, sendo que a prova de língua inglesa tem uma pontuação de 12 valores e a prova de língua francesa uma pontuação de 8 valores. A pontuação correspondente a cada questão ou grupo de questões é indicada no enunciado. A cada 10 (dez) pontos corresponde 1 (um) valor. Se obtiver mais de 149 (cento e quarenta e nove) pontos no conjunto das duas provas – língua inglesa e língua francesa – será considerado(a) aprovado(a).

As suas respostas serão avaliadas pela competência linguística, pela capacidade de síntese e pela facilidade em discorrer sobre o tema proposto, dentro dos limites dos espaços de resposta. Serão sempre feitos descontos por erros de ortografia, de propriedade lexical ou de sintaxe, bem como pela incapacidade de se cingir ao tema indicado e em respeitar os limites fixados.



S. R.
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS
Concurso Externo de Ingresso na Carreira Diplomática – 2004

PROVA ESCRITA DE LÍNGUA INGLESA

Depois de ter assinado a sua prova no campo reservado para o efeito na Ficha de identificação, e lido atentamente a Folha de instruções, escolha uma e apenas uma, das opções seguintes, e responda à respectiva questão utilizando aproximadamente 250 palavras. Se o desejar, utilize as folhas de rascunho postas à sua disposição.

Opção 1:

“Britain and much of Atlantic Europe saw in multiculturalism a response to their own immigration problems with culturally distinct minorities...”

...The French position has always been that nationality is indifferent to race or origin but is cultural and can be acquired. It has been the European country most open to immigration, but the most insistent on assimilation”

William Pfaff, courtesy of Tribune Media Services, March 2004

Consider the above and discuss which you think is better: multiculturalism or cultural assimilation.

Opção 2:

“Responsibility for language policy in each country tends to be shared between ministries of foreign affairs, education, culture, research and commerce. They each tend to have little expertise in language policy, and between them there is inadequate co-ordination, if any.”

Robert Phillipson from “English-Only Europe?” Routledge 2003

How important is language policy in the countries of the European Union?

Assinale a sua opção na quadrícula correspondente

12 valores

Opção 1. 2.

1				
5				